

从图画资料看中国结球大白菜的性状演化

龚 珍 王思明

(南京农业大学 中华农业文明研究院,江苏 南京 210095)

【摘要】传统本草、农书及文人果蔬画中的白菜图,是当前大白菜栽培史研究中较少被注意到的材料。相较于文字材料,这些图画能为性状演变研究提供更为直观的材料支撑,有利于判断结球大白菜出现的时间段。结球大白菜的形象最早出现在李时珍的花果册中,是扬州于十七世纪中期培育而成的地方种,与扬州当地的自然及人文地理情况相关。

【关键词】结球大白菜;性状演化;图画材料

【中图分类号】S-09;K207 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1000-4459(2020)03-0024-07

Trait Evolution of Chinese Cabbage from Picture Materials

GONG Zhen WANG Si-ming

(Institution of Chinese Agricultural Civilization, Nanjing Agricultural University, Nanjing 210095)

Abstract: Materiamedica, agricultural books and literati paintings of cabbage and vegetables are the materials that are less noticed materials in the research on the cultivation history of Chinese cabbage. Compared with written materials, these pictures can provide more intuitive material support for the study of trait evolution, which is conducive to judging the time period of the appearance of Chinese cabbage. The image of the Chinese cabbage first appeared in Li Shan's album of flowers and fruits. It was a local species cultivated by Yangzhou in the mid-seventeenth century and related to the local natural and human geography of Yangzhou.

Keywords: Chinese cabbage; trait evolution; picture material

大白菜是中国本土培育的具有创造性和代表性的蔬菜。学界对大白菜演化过程的研究已经取得了一定的进展与共识,但也因材料缺乏,在大白菜起源与演化等问题上尚存争议,例如大白菜培育史上具有标志性意义的结球大白菜的出现时间。李家文认为结球大白菜到清代才有正式记载^①。叶静渊则凭借《戒庵漫笔》(1505-1593)的记载将结球大白菜出现的时间推到了明中叶——15世纪或16世纪初^②。

【收稿日期】2020-05-17

【基金项目】中国博士后科学基金第65批面上资助“文人园林的空间变化与中古时期乡土景观的开发”(2019M651869);南京农业大学中央高校基本科研业务费人文社会科学研究基金“江南古典园林声景机制研究”(SKYC2019014);江苏省高校哲学社会科学研究项目“江南古典园林声景机制研究”(2019SJA0048)

【作者简介】龚珍(1986-),女,博士,南京农业大学科学技术史博士后流动站师资博士后,南京农业大学中华农业文明研究院助理研究员,研究方向为农业史、景观史;王思明(1961-),男,南京农业大学中华农业文明研究院教授、博士生导师,研究方向为农业史。

① 李家文:《中国的白菜》,农业出版社,1984年,第6、32-33页。

② 叶静渊:《从杭州历史上的名产“黄芽菜”看我国白菜的起源、演化与发展》,载华南农业大学农业历史遗产研究室:《农史研究》第9辑,农业出版社,1990年;叶静渊:《明清时期白菜的演化与发展》,《中国农史》1991年第1期。

刘宜生更是将结球大白菜培育而成的时间推测为13世纪^①。

当前,判断结球大白菜出现时间的依据聚焦在了《戒庵漫笔》的这条记载上:“杭州俗呼黄矮菜为花交菜,谓近诸菜多变成异种,民间常以此詈人”。据此,叶静渊认为“诸菜多变成异种”指的是相近种之间的“串种”现象,即黄芽菜与相近的白菜品种天然杂交,从而发生了变异。产生这种现象的前提是黄芽菜(即黄矮菜)已经天然形成了一个品种,从而也就标志着结球大白菜的诞生。但是,这条材料作为证据来倒推黄芽菜已然形成的说服力还稍显不够:“变”是杂交的痕迹不太明显,白菜在当时常被称为“菜”^②。“诸菜多变成异种”还有一层可能性:传统白菜品种变为“异种”(黄芽菜),因为同时期软化栽培而来的黄芽菜也被当时人称为“白菜别种”,但这并非天然杂交而成^③。并且,同时期关于黄芽菜的史料也都只是软化栽培技术的记载,所以旁证也显不够^④。这条孤证立或不立,尚需新材料来推进。

众所周知,遗传性状向来是分类法判别植物品种的重要依据。目前关于大白菜性状判断的依据大多来自于文字描述,但是文字记录具有一定的含糊性,容易导向不同的评判。而在另一方面,有一些植物凭借在传统文化中较高的出现频率,在文字描述外,还留下了一些历史图画材料,而这些较为直观的资料对于研究性状来说是非常有益的。罗桂环对《图经本草》中的白菜配图仔细研究,认为配图含有两点信息:“一是心叶向内翻转;二是叶柄有翼,不是小白菜。”^⑤这种以图证史的方式给了我们启示。这篇小文即是聚焦于此,希望能从图画材料对结球大白菜的演变研究提供一些材料支撑。

一、本草书与农书中的插图

白菜的记载可上溯至汉末六朝时期的“菘”。《南齐书》记载:“武陵王晔性清简,尚书令王俭诣晔,留俭设食,盘中菘菜、鲍鱼而已。”^⑥同书还有:“周顒清贫寡欲,终日长蔬……文惠太子问顒:菜食何味最胜?顒曰:春初早韭,秋末晚菘。”^⑦可见,菘菜在当时的南方已经很常见。但菘菜的分布范围限于南方,《齐民要术》的“蔓菁”条下才附有菘,属于简略带过。这种情况与唐《新修本草》后不断流传“菘菜不生北土,有人将子北种,初一年半为芜菁,二年菘种都绝;将芜菁子南种,亦二年都变,土地所宜,颇有此例”的记载相互印证^⑧。

宋代郑樵曾说:“古之学者为学有要,置图于左,置书于右,索象于图,索理于书。”^⑨图、书相配实为常态。《齐民要术》与《新修本草》虽未留下菘菜的插图,却开启了农书与本草记载菘菜的传统。

① 刘宜生:《大白菜史话》,《世界农业》1984年第6期。

② [明]方以智:《通雅》卷44《植物》:“古谓菜为葵,晋以来曰菘。”中国书店,1990年,第535a页。

③ [明]王象晋纂辑,伊钦恒诠释:《群芳谱诠释》:“黄芽菜,白菜别种,叶茎俱扁,叶绿茎白,惟心带微黄,以初吐有黄色,故名黄芽。燕京圃人以马粪拥培,不见风日,苗叶皆嫩黄色,脆美无滓,佳品也。”农业出版社,1985年,第48页。

④ [明]李时珍:《本草纲目》(1552-1578):“燕京圃人又以马粪入窖壅培,不见风日,长出苗叶皆嫩黄色。脆美无滓,谓之黄芽菜,豪家以为嘉品,盖亦仿韭黄之法也。”人民卫生出版社,1975年,第1605页;(明)谢肇淛:《五杂俎》(1567-1624):“京师隆冬有黄芽菜、韭黄,盖富室地窖火炕中所成,贫民不能办也。今大内进御每以非时之物为珍,元旦有牡丹花、有新瓜,古人所谓二月中旬进瓜,不足道也。其他花果,无时无之,盖置炕中,温火逼之使然。”中华书局,1959年,第320-321页。

⑤ 罗桂环:《大白菜产生时间和地点的史料分析》,《自然科学史研究》1992年第2期。

⑥ 《南齐书》卷35《武陵昭王传》,第626页。

⑦ 《南齐书》卷41《周顒传》,第732页。

⑧ [唐]苏敬等撰,尚志钧辑校:《新修本草》辑复本第二版,安徽科学技术出版社,2004年,第267页。

⑨ [宋]郑樵撰,王树民点校:《通志二十略》,中华书局,1995年,第1825页。



图1《图经本草》菘菜图



图2《饮膳正要》白菜图

紫菘,叶薄细,味小苦,北土无有。菘比芜菁有小毒不宜多食,能杀鱼腥,最相宜也。多食过度,惟生姜可解其性。”^①

唐《新修本草》菜部曾介绍过三种菘的性状:“菘有三种,有牛肚菘,叶最大厚,味甘;紫菘叶薄细,味少苦;白菘似蔓菁。”苏颂在《图经本草》中对此三品种作进一步描述,“今南北皆有之”透露出白菜已经向北方扩张。此外,《图经本草》还提供了白菜的配图^②(图1),据此,罗桂环认为散叶大白菜已经出现^③。

到了元代,忽思慧的《饮膳正要》(1330)配图中的白菜已不再是塌地而生的形态^④(图2),开始了外叶向上拢起,往抱合方向发展的趋势。这种趋势在明中期李时珍的《本草纲目》(1552-1578)中还能看到。李时珍的白菘图^⑤(图3)描绘的是普通白菜的形态,与元代相比差别不大,依旧保持收束的趋势,但未结球。同一时期,明王世懋《学圃杂疏》(1587)记载:“大都今之东菜,如郡城箭杆菜之类皆可称菘,箭杆虽佳,然终不敌燕地黄芽菜,可名菜中神品。其种亦可传,但彼中经冰霜以蘧庐覆之,叶脱色改黄而后成,此却不宜耳。”^⑥除了覆盖遮挡物,谢肇淛(1567-1624)还介绍了成本高昂的火坑温室:“京师隆冬有黄芽菜、韭黄,盖富室地窖火坑所成,贫民不能办也。今大内进御每以非时之物为珍,元旦有牡丹花,有新瓜,古人所谓二月中旬进瓜,不足道也。其它花果,无时无之,盖置炕中,温火逼之使然。”^⑦可见,黄芽菜只限于北方,此时的黄芽菜是经人工黄化处理的成果,与图片资料所示的一般情况相符合,但是与叶静渊的时段判断出现了抵牾。

到了明末,《农政全书》(1628)关于菘菜的记载只有寥寥几句:“附乌菘菜,八月下种。九月下旬治畦分栽。夏菘菜,五月上旬撒子,粪水频浇。密则芟之。”^⑧乌菘菜和夏菘菜均不可能是结球大白菜^⑨。《农政



图3《本草纲目》白菘图



图4《授时通考》白菜图

① [宋]苏颂撰,胡乃长等辑注:《图经本草》卷17《菜部》,福建科学技术出版社,1988年,第507-508页。

② [宋]苏颂撰,胡乃长等辑注:《图经本草》卷17《菜部》,福建科学技术出版社,1988年,第508页。

③ 罗桂环:《大白菜产生时间和地点的史料分析》,《自然科学史研究》1992年第2期。

④ [元]忽思慧:《饮膳正要》,商务印书馆,1935年,第166页。

⑤ [明]李时珍:《本草纲目》第3册附图,人民卫生出版社,1975年,第25页。

⑥ [明]王世懋:《学圃杂疏》,中华书局,1985年,第11页。

⑦ [明]谢肇淛:《五杂俎》,中华书局,1959年,第320-321页。

⑧ [明]徐光启:《农政全书》卷28《蔬部》,中华书局,1956年,第557页。

⑨ 中国农业科学院南京农业大学中国农业遗产研究室太湖地区农业史研究课题组编著:《太湖地区农业史稿》,农业出版社,1990年,第275页。

全书》的作者徐光启是一个具有科学实验精神的农学家,不仅肯定人力在农业生产中的主体性地位,还执着于高产作物的改良和推广^①。作为上海县人,徐光启万不可能不知道《戒庵漫笔》(1505-1593)所记的杭州名菜“黄矮菜”,《农政全书》不书此菜的最大可能是结球大白菜尚未培育成功。

清时,乾隆钦定鄂尔泰等人修纂《授时通考》(1737)，“白菜”条(图4)记载颇为详细：

燕、赵、辽阳、淮、扬所种者最肥大而厚，一本有重十余斤者。南方者畦内过冬，北方多入窖内。燕京圃人又以马粪入窖壅培，不见风日，长出苗叶皆嫩黄色，脆美无滓，谓之黄芽菜，乃白菜别种。^②

提到黄化处理而来的“黄芽菜”乃“白菜别种”。当然，《授时通考》虽是官修农书，质量却不甚可靠。与《本草纲目》对比，白菜的配图可能是通过想象或转绘他书得来，与实际情况出入极大，游修龄认为此书质量远逊于清末吴其濬的《植物名实图考》^③。

稍晚于《授时通考》的《农圃便览》(1755)，作者是山东日照人丁宜曾，他在科举失败后留在家乡经营田地，种植白菜、黄瓜、水芦菔、同蒿、蔓菁、瓢儿菜、菠菜等。除此以外，他还在九月“糟白菜”，十月立冬“草束窝心白菜”，十月小雪又“刨窝心白菜”“腌白菜”“脆白菜”，并且用窝心白菜做菜菹等^④。山东出现的这种“窝心白菜”是否为结球大白菜？遗憾的是，该书并未配图。

一个世纪后，备受赞誉的《植物名实图考》修成(约1841-1846)。作者吴其濬酷爱植物，宦游四方，收集标本，亲自培育野生植物，七年而成此书，故质量颇高。其中，关于白菜的“菰”条记载：“又菰以心实为贵，其覆地者，北人谓之穷汉菜，亦曰帽缨子，诚贱之也。”然而，北方常见的这种“实心”大白菜的图画(图5)却显然不够紧实，且并未结球。这种画法不可能是艺术处理方式造成的不准确，因为同书“葵花白菜”条还记载：“葵花白菜生山西，大叶青蓝如劈蓝，四面披离，中心叶白，如黄芽白菜，层层紧抱覆碗，肥厚可爱。”^⑤这种“层层紧抱覆碗”的葵花白菜的图画(图6)与文字记载相一致。据此可知，《农圃便览》至《植物名实图考》的一百来年，“窝心”、“实心”的大白菜的“心”是指这一时间段的白菜发育出来的菜心，但是这个时期的大白菜普遍未能完整结球。



图5《植物名实图考》白菜图



图6《植物名实图考》葵花白菜图

二、文人果蔬图

古代文人晴耕雨读的志向与灌园学农的隐士情状使得日常生活中的果蔬也成为了文人画常见的题材。“菰菜北种，初年，半为芜菁，二年，菰种都绝，芜菁南种亦然”^⑥。这种性状难辨的情况，在当时的文人

① 王士良：《天时、地利、物性、人力的四位一体——论徐光启〈农政全书〉中的农业生态观及其思想史意义》，《自然辩证法研究》2017年第7期。

② [清]鄂尔泰撰，马宗申校注：《授时通考校注》第3册，农业出版社，1993年，第416页。

③ 游修龄：《评〈授时通考〉校注》，载游修龄《农史研究文集》，中国农业出版社，1999年，第182-188页。

④ [清]丁宜曾著，王毓瑚校点：《农圃便览》，中华书局，1957年，第58、80、94-96页。

⑤ [清]吴其濬：《植物名实图考》，商务印书馆，1957年，第68-69页。

⑥ [宋]陆佃：《埤雅》卷16《菰》，中华书局，1985年，第400页。

画中也有表现^①(图7)。茼蒿作为根茎类蔬菜的代表,根茎非常发达^②(图8),与图7显示为叶菜形态颇有不同,图7的“茼蒿”更可能是苤菜。

宋代初年,陶穀《清异录》记载:“江右多苤菜,鬻笋者恶之,骂曰‘心子菜盖笋奴菌妾也’”。到了清代大白菜开始结球的时候,吴其濬猜测:“冒曰‘心子菜’,盖笋虚而苤实中也。”罗桂环等人也认为“心子菜”即包心大白菜已经出现^③。

反观前文的梳理,结球大白菜在宋代不太可能培育成功。江右(江西)出现白菜的记载,可以追溯至杨万里《进贤初食白菜因名之以水精菜云二首》一诗:“新春云子滑流匙,更嚼冰蔬与雪齑。灵隐山前水精菜,近来种子到江西。江西菜甲要霜栽,逗到炎天总不佳。浪说水苤水芦菔,硬根瘦叶似生柴。”^④这是文献中第一次出现“白菜”的名字。这时,白菜种植季节已经被固定为霜后,霜降是秋季向冬季过渡的日子。一般来说,越冬结球大白菜种植于八月底九月初,才能保证营养生长和生殖生长的顺利进行。与大白菜相比,小白菜的生长周期则缩短了近一半,故种植时间更为自由,杨万里笔下的“水精菜”种植日期明显过于靠后,“硬根瘦叶似生柴”与结球大白菜发达的叶片形态也存在明显的冲突,所以这里的“水精菜”是小白菜的可能性更大。

这种“心子菜”应该与“窝心”“实心”白菜一样,所指当是白菜中部正在发育的菜心,这可以在《野蔬草虫》(图9)中看出一些眉目。晚一点的还有美国弗利尔美术馆藏的《水墨白菜图》(图10)。《水墨白菜图》旧题为北宋高怀宝的作品,但经过美国弗利尔美术馆考证,实为元末明初14-15世纪的作品。如图所示,图中所绘的白菜外叶拢起,与《图经本草》苤菜图相比,茎叶成束,形态与小白菜相似,但是茎干部分已经明显发育出了叶翅。同样在元末明初的还有《菜蝶图》(图11),顾瑛(1310-1369)笔下的白菜叶子在拢起的基础上已经出现了叶肥茎阔的形态。



图7(传南宋)画僧牧溪萝卜茼蒿图局部



图8(明)文俶 茼蒿图



图9(南宋)许迪《野蔬草虫》
台北故宫博物院藏



图10(元末明初)《水墨白菜图》
美国弗利尔美术馆藏



图11(元)顾瑛《菜蝶图》
香港萧寿民藏

① 李加涛编:《故宫画谱花鸟卷蔬果》,故宫出版社,2014年,第2页。

② [明]文俶:《金石昆虫草木状》,台北“国家图书馆”藏,明万历年间彩绘稿本。

③ 罗桂环认为江西的这种“心子菜”就是包心的大白菜,参见《大白菜产生时间和地点的史料分析》,《自然科学史研究》1992年第2期。

④ [宋]杨万里撰,辛更儒笺校:《杨万里集笺校》,中华书局,2007年,第1334页。

明代文人继承了画白菜的传统,尤以江南地区为盛。例如沈周(1427–1509)的《辛夷墨菜图》^①(图12),陈淳(1483–1544)白阳水墨花卉册^②(图13),文俶(1595–1634)的白菜图(图14)、菘菜图^③(图15),展现的仍旧是不结球的小白菜的形态。在元末明初《水墨白菜图》的基础上,叶片进一步发育变大,在文俶工笔白菜图的右上角提有“年末小春日”,与当代结球大白菜的培育时间相一致。有意思的是,文俶的两张图所示的茎叶体有明显的不同,白菜图粗壮,白菘图颇细,这展示的当是白菜在漫长的分化演进阶段中的多样性。



图12 (明)沈周 辛夷墨菜图 图13 (明)陈淳 白阳水墨花卉册 图14 (明)文俶 工笔白菜图 图15 (明)文俶 菘菜图

朱耷(1626–1705)于康熙三十八年(1699)所作的《传綰写生(之八)白菜》^④(图16),寥寥数笔勾勒中菜心的所在位置,与文俶所绘的白菜的分化阶段相似,均在结球大白菜的前一阶段。八大山人有“钝汉”“灌园长老”两方印,朱耷与文俶一样,都是有实际生活体验的果蔬写实画家。

同时期还有被喻为清朝“一代之冠”的恽寿平(1633–1690),他笔下的白菜茎叶^⑤(图17)进一步发展,与文俶的菘菜图很相似,到王武(1632–1690)的笔下,白菜茎叶^⑥(图18)已经聚合在了一起,直到李鱓(1686–1756)的花果册中(图19),真正演化出了结球大白菜,开启了结球大白菜的文人画时代。



图16 (清)八大山人 蔬果图卷



图17 (清)恽寿平 花卉册页之白菜

图18 (清)王武 白菜图

图19 (清)李鱓花果册(局部)美国弗利尔美术馆藏

- ① 故宫博物院编:《明代花鸟画珍赏》,紫禁城出版社,2013年,第57页。
- ② 天津人民美术出版社编:《陈淳花卉册》,天津人民美术出版社,2004年,第8页。
- ③ [明]文俶绘:《金石昆虫草木状》,台北“国家图书馆”藏,明万历年间彩绘稿本。
- ④ [清]朱耷:《八大山人画集》,荣宝斋出版社,2003年,第5页。
- ⑤ 杨建峰编:《中国历代书画名家经典大系》(第1辑)《恽寿平》,江西美术出版社,2009年,第330页。
- ⑥ 葛广健等编:《清代花鸟画风》,重庆出版社,1997,第66页。

三、小结与余论

不可否认,图画材料与一般的文献材料一样,相较于历史事件具有一定的滞后性。但是,明末清初的大白菜图画序列脉络清晰,此外还有准确度较高的《植物名实图考》作为参照,据此,我们合理推测结球大白菜出现的时间当在李鱣白菜图前不久的17世纪中叶。

《植物名实图考》的成书年代(约1841-1846)比李鱣(1686-1756)晚了一个多世纪,所画的白菜与王武(1632-1690)的白菜画更相近,却远不及李鱣笔下的结球大白菜发展程度。吴其濬宦游四方,所记的当是普通大白菜的模样,从这个层面来说,17世纪中后期李鱣笔下的大白菜就应该是扬州的地方品种。有意思的是,即便江南地区存在悠长的画白菜的传统,但都未在李鱣之前出现结球大白菜的文人画,这或许是扬州实为白菜分化和结球大白菜发源地的旁证^①。

明代陆容(1436-1494)《菽园杂记》记载:“菘菜即白菜,今京师每秋末比屋腌藏以御冬,其名箭杆者,不亚苏州所产。闻之老者云:永乐间(1403-1424),南方花木蔬菜种之皆不发生,发生者亦不盛。近来南方蔬菜,无一不有,非复昔时矣……今吴菘之盛生于燕,不复变而为芜菁,岂在昔未得种艺之法,而今得之邪?抑亦气运之变,物类随之而美邪?”^②认为菘菜在北方的推广是永乐之后的事情。菘菜在北方发展十分迅速,栽培区不断扩大,到了16世纪初,宁夏也有了白菜栽培^③。这一切都要得益于陆容所说的“种艺之法”。但是,地域范围的扩大给散叶大白菜带来了新的挑战,《五杂俎》(1567-1624)记载:“大率北方花木,过九月霜降后,即掘坑塹深四尺,寘花其中,周以草秸而密瘞之,春分乃发,不然即槁死矣。”^④所以,正是由于天气寒冷,北方群众开始使用地窖火坑保存“黄芽菜”,大白菜耐寒品种的选育已势在必行。

扬州历来出产大白菜的优良品种。宋时苏颂《图经本草》记载:“扬州一种菘,叶圆而大或若箠,噉之无滓,绝胜它土者,此所谓白菘也。又有牛肚菘,叶最大厚,味甘。疑今扬州菘近之。”^⑤元末明初,陶宗仪《南村辍耕录》续记扬州白菜:“扬州至正丙申、丁酉间,兵燹之余,城中屋址遍生白菜,大者重十五斤,小者亦不下八九斤,有膂力人,所负才四五窠耳。”^⑥扬州所产白菜的品质与数量都超绝于当时,这与当地的地理环境不无关系。“东乡萝卜西乡菜,北乡葱、蒜、韭,南乡瓜、茄、豆”,西乡农民利用瘦西湖的土质和水质精耕细作,种植出来的叶菜堪称一绝^⑦。此外,扬州处江淮亚热带季风性湿润气候向温带季风气候的过渡区,兼具南北地理气候特点。并且,扬州东沿运河,水陆交通的便利招致南北商贾云集,文化的高度融合易于文化创新,于是具备了回应南、北需求的能力。

依据状态的不同,大白菜拥有多种不同的称呼,诸如《潮连乡志》记载:“白菜一名菘……中出一枝,割取其旁叶,名菜心。旁复生芽,名菜耳,以盐腌之,名咸菜;以滚水浇之,屡蒸屡晒,名霉菜;或曝之使干,名菜干,味俱佳,乡间处处有之。”^⑧黄芽菜得名于人工软化的状态,后期因袭成为了结球大白菜的品种名,同一称呼掩盖了品种变迁的事实。(下转第42页)

① 罗桂环:《大白菜产生时间和地点的史料分析》,《自然科学史研究》1992年第2期。

② [明]陆容:《菽园杂记》,中华书局,1985年,第77页。

③ 范宗兴签注:《弘治宁夏新志》,宁夏人民出版社,2010年,第20页。

④ [明]谢肇淛:《五杂俎》,中华书局,1959年,第297页。

⑤ [宋]苏颂撰,胡乃长等辑注:《图经本草》卷17《菜部》,福建科学技术出版社,1988年,第507-508页。

⑥ [元]陶宗仪撰:《南村辍耕录》,上海古籍出版社,2012年,第253页。

⑦ 程裕祥:《建国后扬州城郊的蔬菜生产》,载江苏省政协文史资料委员会、扬州市政协文史资料委员会:《扬州建国后史料专辑万象更新》。

⑧ 卢子骏:《潮连乡志》,香港林瑞英印务局铅印本,1946年。